



– dbamy – o zasoby – naturalne

– drukujemy – na ekologicznym – papierze
Gdańsk,

INFORMACJA DLA WŁAŚCICIELI NIERUCHOMOŚCI

Zakończyliśmy budowę i oddaliśmy do eksploatacji sieć kanalizacji sanitarnej w dzielnicy Olszynka w ulicy Modrej w Gdańsku.

Informujemy, że możliwe jest już włączenie Państwa nieruchomości do sieci — poprzez wybudowanie i podłączenie instalacji wewnętrznej. Czynność ta, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, jest obowiązkowa i odbywa się staraniem i na koszt właściciela nieruchomości.

CZYNNOŚCI ADMINISTRACYJNE ZWIĄZANE Z PODŁĄCZENIEM NIERUCHOMOŚCI DO NOWOWYBUDOWANEJ SIECI KANALIZACJI SANITARNEJ:

1. Zgłoszenie terminu podłączenia (w ciągu 14 dni od daty otrzymania pisma):
Planowany termin podłączenia do miejskiej kanalizacji sanitarnej należy zgłosić do **Wydziału Ekologii i Energetyki Urzędu Miejskiego w Gdańsku:**
 e-mail: weie@gdansk.gda.pl
 tel.: 58 768 82 31
2. Uzgodnienia i pozwolenia:
Budowa instalacji wewnętrznej (od budynku do miejskiej studzienki kanalizacyjnej) **nie wymaga dodatkowych uzgodnień ani pozwoleń.**
3. Obowiązki właściciela nieruchomości:
 - a. Właściciel powinien pisemnie lub mailowo zgłosić do **Gdańskich Wodociągów Sp. z o.o.** gotowość do odbioru technicznego (w otwartym wykopie) miejsca włączenia instalacji do przyłącza kanalizacyjnego. Odbiór dotyczy miejsca włączenia instalacji wewnętrznej do studni kanalizacyjnej na końcu przyłącza, na posesji mieszkańca, przed zasypaniem wykopu.

Gdańska Infrastruktura Wodociągowo-Kanalizacyjna Sp. z o.o. | ul. Kartuska 201 | 80-122 Gdańsk

tel. 58 326 67 00 | fax 58 326 67 01 | giwk@giwk.pl | www.giwk.pl | NIP 583-287-03-69 | REGON 193079339

Spółka zarejestrowana w Sądzie Rejonowym Gdańsk-Północ w Gdańsku KRS 0000216612 | Kapitał zakładowy Spółki: 718 370 000,00 PLN

Odpowiadając na nasze pismo prosimy o powoływanie się na znak sprawy.

Strona 1 z 4

Dane kontaktowe:

Gdańskie Wodociągi Sp. z o.o.

 ul. Wałowa 46, 80-858 Gdańsk

 info@gdanskiewodociagi.pl

 58 325 27 00 wew. 263 (Sprawę odbiorów prowadzi Dział Remontowo-Budowlany)

b. W zgłoszeniu (w celu ustalenia terminu odbioru) należy podać:

- dane adresowe miejsca podłączenia,
- dane kontaktowe (imię i nazwisko / nazwa odbiorcy, numer telefonu, adres e-mail),
- numer i datę zawartej umowy na dostawę wody lub informację o jej braku (wraz z informacją o aktualnym zaopatrzeniu w wodę we własnym zakresie).

DOTACJA

- Istnieje możliwość uzyskania od Urzędu Miejskiego w Gdańsku dotacji na wydatki poniesione w związku z przyłączeniem nieruchomości do sieci kanalizacji sanitarnej.
- Szczegółowe informacje na temat warunków uzyskania dotacji (w tym terminów składania wniosków) można znaleźć:
 - na stronie internetowej www.gdansk.pl (→ Urząd Miejski → Procedury urzędowe → Dotacja na likwidację zbiorników bezodpływowych i przydomowych oczyszczalni ścieków)
 - w Referacie Projektów Środowiskowych Wydziału Ekologii i Energetyki Urzędu Miejskiego w Gdańsku,  58 768 82 28 / 58 768 82 41,  weie@gdansk.gda.pl.
- WAŻNE! Wniosek o dotację należy złożyć przed poniesieniem jakichkolwiek kosztów wykonania instalacji/ likwidacji zbiornika bezodpływowego.

PRZEPISY PRAWNE

- Przypominamy, że przyłączenie do nowowytbudowanej sieci kanalizacji sanitarnej jest obowiązkiem właścicieli posesji, które wyposażone są w zbiornik bezodpływowy na nieczystości ciekłe (szambo) lub przydomową oczyszczalnię ścieków. Obowiązek ten wynika z przepisów prawa:
 - art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (t.j. Dz.U. 2025 poz. 733),

→ art. 9 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (t.j. Dz.U. 2024 poz. 757),

- W przypadku nieruchomości wyposażonej w przydomową oczyszczalnię ścieków przyłączenie do kanalizacji sanitarnej jest wymagane, jeżeli oczyszczalnia nie spełnia wymagań określonych w Rozporządzeniu Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub urządzeń wodnych (Dz.U. 2019 poz. 1311). Informacje o dopuszczalnych wskaźnikach zanieczyszczeń znajdują się w art. 11 ust. 5 oraz w załączniku nr 3 do ww. rozporządzenia.

Według naszej wiedzy przydomowe oczyszczalnie rzadko są wyposażone w technologie oczyszczania ścieków umożliwiające spełnienie wymogów tak wysokich, jak dla oczyszczalni ścieków Gdańsk-Wschód obsługującej Aglomerację Gdańsk.

- W przypadku **stwierdzenia niewykonania przyłączenia do sieci kanalizacji sanitarnej** Prezydent Miasta Gdańska wydaje decyzję nakazującą wykonanie tego obowiązku (5 ust. 7 ustawy z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (t.j. Dz.U. 2025 poz. 733)). Brak realizacji przez właściciela nieruchomości obowiązku nałożonego w decyzji, podlega egzekucji w trybie przepisów ustawy z dnia 17 czerwca 1966 r. o postępowaniu egzekucyjnym w administracji (tj. Dz.U.2025 poz.132).

INFORMACJA O PRZETWARZANIU DANYCH OSOBOWYCH PRZEZ GIWK SP. Z O.O
Gdańska Infrastruktura Wodociągowo-Kanalizacyjna Sp. z o.o. informuje, na podstawie art. 13 oraz art. 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO), że:
ADMINISTRATOR
Administratorem przekazanych przez Państwa danych osobowych jest Gdańska Infrastruktura Wodociągowo-Kanalizacyjna Sp. z o.o. (GIWK) ul. Kartuska 201 Gdańsk 80-122, telefon 58 326 67 00, adres email rodo@giwk.pl .
ŹRÓDŁA POZYSKANIA DANYCH
od klientów, kontrahentów, dostawców, wykonawców robót, dostaw i usług oraz z publicznie dostępnych ewidencji i rejestrów oraz jawnych danych zamieszczonych na stronach internetowych w celu aktualizacji danych osobowych
CELE PRZETWARZANIA I PODSTAWA PRAWNA
1) art. 6 ust. 1 lit. f RODO, w celu związanym z obsługą korespondencji/wniosków/zapytań w ramach realizowanych zadań, dokonywania koncepcji i strategii dla potrzeb rozwoju systemu wodociągowego i kanalizacji sanitarnej 2) art. 6 ust. 1 lit. b RODO, w celu związanym z zawarciem i realizacją umowy 3) art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze realizacji zadań własnych Gminy, realizacji inwestycji oraz uregulowania spraw terenowo -prawnych określonych m.in. w art. 7 ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym, art. 31 ust. 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków, art. 49 § 2 ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. kodeks cywilny.
ZAKRES I KATEGORIE DANYCH
dane identyfikacyjne i adresowe oraz niezbędne do zawarcia umowy, dane zlecniodawców, inwestorów, wykonawcy robót, dostaw i usług, właścicieli nieruchomości.
ODBIORCY DANYCH -
Pani / Pana dane osobowe mogą być udostępnione wyłącznie: organom administracji publicznej, wykonawcom robót budowlanych, eksploatacjom oraz podmiotom uprawnionym na podstawie powszechnie obowiązujących przepisów prawa i podmiotom przetwarzającym (procesorom), którzy wykonują określone czynności wspierające proces zarządzania w GIWK tym w szczególności świadczą usługi prawne, doradcze, audytorskie, obsługi systemów teleinformatycznych, archiwizacji i niszczenia dokumentów, ochrony osób i mienia, przesyłek kurierskich.
PRZEKAZANIE DANYCH OSOBOWYCH
Dane osobowe nie będą przekazywane poza terytorium Europejskiego Obszaru Gospodarczego. Mogą być przekazane – na podstawie standardowych klauzul ochrony danych – do Państwa trzeciego w związku z korzystaniem przez administratora z rozwiązań chmurowych dostarczanych przez firmę Microsoft.
OKRES PRZECHOWYWANIA DANYCH (RETENCJA)
Pani / Pana dane będą przetwarzane do końca najdłuższego z następujących okresów: • przez okres niezbędny do zapewnienia ochrony prawnej, w szczególności na czas przedawnienia ewentualnych roszczeń, lub • na okres związania z celem przetwarzania w oparciu o prawnie uzasadniony interes, lub • przez okres wypełniania obowiązków prawnych ciążących na administratorze, wynikających z przepisów powszechnych a w szczególności do czasu likwidacji infrastruktury objętej inwestycją. • przez okres niezbędny do skontaktowania się, prowadzenia korespondencji, odpowiedzi na reklamację lub skargę,
PRAWA PODMIOTÓW DANYCH
dostępu do treści swoich danych osobowych, sprostowania danych osobowych, ograniczenia przetwarzania danych osobowych, wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych w przypadku gdy dane przetworzone są w celu realizacji prawnie uzasadnionych interesów administratora, prawo do przenoszenia danych, prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych (adres: Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa), gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO.
INFORMACJA O PROFILOWANIU
Decyzje dotyczące przetwarzania Państwa danych osobowych nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany. Administrator nie profiluje danych osobowych.
INFORMACJA O DOWOLNOŚCI LUB OBOWIĄZKU PODANIA DANYCH
Podanie danych osobowych jest dobrowolne, przy czym podanie ich jest niezbędne do realizacji celu, określonego w przepisach prawa i/lub na podstawie zwartej umowy